



NORME DI MONTAGGIO

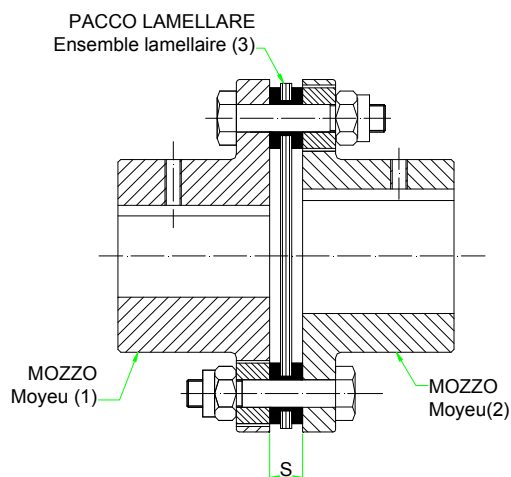
INSTRUCTIONS POUR L'ASSEMBLAGE

GIUNTO LAMELLARE RU – STEEL TIPO "RP"

ACCOUPLLEMENT LAMELLAIRE RU-STEEL TYPE 'RP'

E' di essenziale importanza che l'allineamento iniziale sia il più preciso possibile, sia assialmente che radialmente, in modo tale che si possano tollerare variazioni di condizioni durante l'esercizio ed assicurare al Giunto un'attività operativa più duratura e senza problemi.

C'est très important que l'alignement initial soit le plus précis possible axialement ainsi que radialement afin que des changements de conditions soient permis pendant la marche et qu'un fonctionnement de l'accouplement durable et sans problèmes soit assuré.

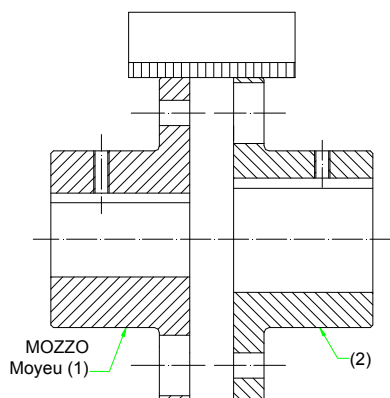


1) I "Mozzi"(1) e (2) devono essere calettati in modo che la testa degli alberi venga a trovarsi allineata alla superficie frangiata dei mozzi: la distanza tra le teste degli alberi deve quindi rispettare la quota (S).

1) Les "MOYEUX" (1) et (2) doivent être empâtés de façon que le bout des arbres s'aligne sur la surface bridée des moyeux; par conséquent la distance entre les bouts des arbres doit respecter la cote (S).

2) L'allineamento iniziale, con una riga sulle flange dei mozzi ogni 90° dà un primo allineamento sia orizzontale che verticale.

2) L'alignement initial, par une règle sur les brides des moyeux tous les 90°, donne un premier alignement horizontal ainsi que vertical.



3) L'assemblaggio del giunto RP trova nel Pacco Lamellare (3) l'elemento di giunzione tra i due Mozzi collegandoli per mezzo di viti calibrate o rettificate, (per le coppie di serraggio vedi la tabella seguente) che alternativamente, Mozzo (1) Pacco Lamellare, Pacco Lamellare Mozzo (2) fissano il Giunto completo. L'assemblaggio permette di avere una trasmissione di potenza flessibile ma torsionalmente rigida.

3) L'assemblage de l'accouplement RP trouve dans l'ensemble lamellaire (3) l'élément de jonction entre les deux MOYEUX en les reliant par des vis calibrées ou rectifiées (pour les couples de serrage voir le tableau suivant), qui fixent alternativement Moyeu (1) ensemble lamellaire, ensemble lamellaire Moyeu (2) l'accouplement complet. L'assemblage permet d'avoir une transmission de puissance flexible mais à la torsion rigide.

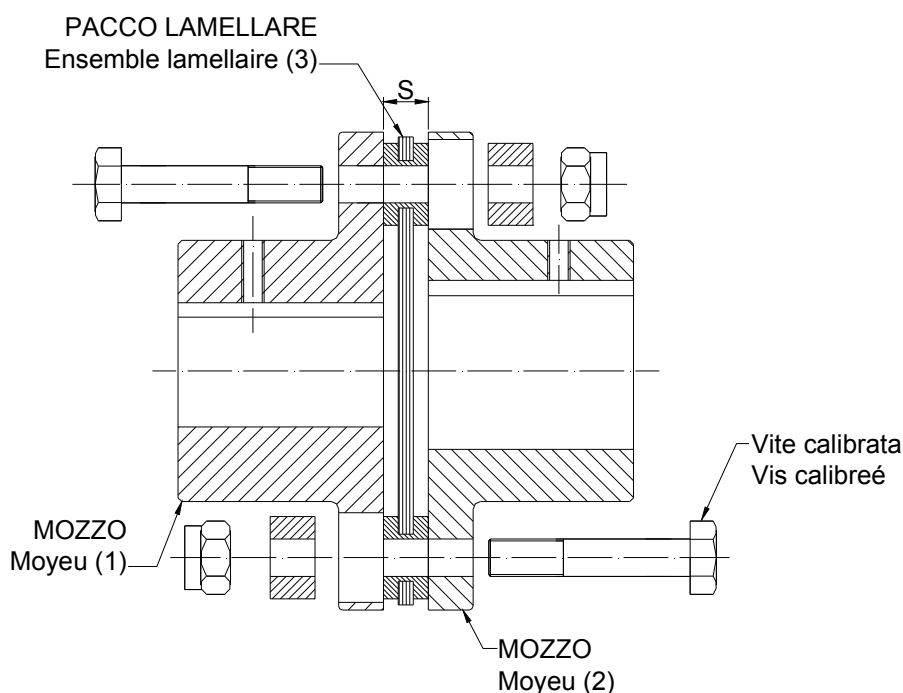


Tabella Coppie di serraggio viteria Table de couples de serrage					
Taglia / Taille	Coppia Serraggio Couple de serrage		Taglia / Taille	Coppia Serraggio Couple de serrage	
	Nm			Nm	
	Cl. 10	Cl. A4		Cl. 10	Cl. A4
RP/RPD 10	14	7	RP/RPD900	1500	682
RP/RPD 15	14	7	RP/RPD1200	1500	682
RP/RPD 30	34	17	RP/RPD1500	1500	682
RP/RPD 70	73	33	RP/RPD2000	1500	682
RP/RPD110	127	57	RP/RPD2500	1500	682
RP/RPD170	127	57	RP/RPD3500	1800	930
RP/RPD260	220	91	RP/RPD5000	2400	1290
RP/RPD400	417	195	RP/RPD6500	3100	1620
RP/RPD700	637	273	RP/RPD8000	3100	1620
			RP/RPD10000	3100	1620
			RP/RPD13000	4530	2130

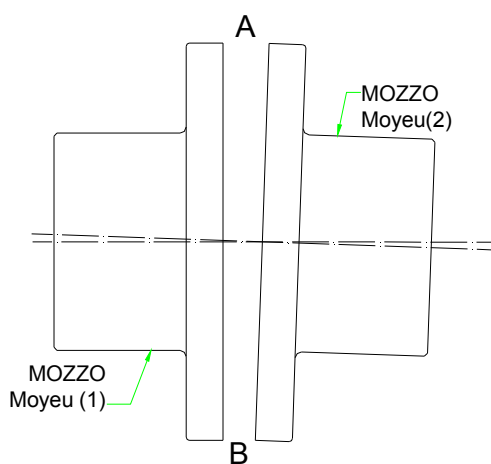


4) Per controllare simultaneamente disassamento radiale e angolare si procede quindi come segue: si misura accuratamente la distanza tra le superfici interne delle flange tra "MOZZO" (1) e "MOZZO" (2), si ricava la maggiore distanza **A** e la minore **B**. Con il diametro della flangia **D** si ha:

$$\frac{A - B}{D} = \text{disassamento radiale max in mm/mm}$$

4) Afin de contrôler simultanément le non-alignement radial et angulaire on doit suivre le procédé suivant: mesurer soigneusement la distance parmi les surfaces intérieures des brides entre "MOYEU" (1) et "MOYEU" (2); obtenir, ainsi, la plus grande distance **A** et la plus petite **B**. Avec le diamètre de la bride **D** on a:

$$\frac{A - B}{D} = \text{non-alignement radial maximum en mm/m}$$



Che non deve superare i valori
Giunti a 6 viti 0,0030 mm/mm del Diametro Flangia
Giunti a 8 viti 0,0020 mm/mm del Diametro Flangia

qui ne doit pas dépasser les valeurs suivantes:
accouplements à 6 vis 0,0030 mm/mm du diamètre de la bride
accouplements à 8 vis 0,0020 mm/mm du diamètre de la bride.